

Ikki fleiri ferðafólk!

— sigur ferðamannastjórin. Smyril Line hevur fingið fleiri avlýsingar, orsakað av tí, ferðamannastjórin, Jákup Weyhe, hevur sagt við útlendsk bløð. Ferðamannastjórin hevur skotið okkara söluarbeiði sundur í stumpar og stykkir, sigur Smyril Line.

Hin føroyski ferðamannastjórin, Jákup Weyhe hevur aftur verið úti um seg.

Tað eigur ein ferðamannastjóri eisini at vera. Síðani hann var settur, hevur hann ferðast úr ætt í ætt, frá eini messu til

aðra fyrri at greiða fólk frá Føroyum sum ferðamannalandi og teimum fyrimunum sum eru í at koma higar hjá ferðafólki.

Men nú hevur pipan fingið annað ljóð. Nú greiðir sami ferðamannastjóri í norðurlenskum

bløðum frá, at vit hava longu fingið nóg mikið av ferðafólki hendan vegin og at fleiri ikki eiga at koma.

Í danska blaðnum Aarhus Stiftstidende sigur hann, at vit helst ikki skulu hava fleiri enn 23.000 ferðafólk um árið, og so nóg eru longu komn. Jákup Weyhe sigur við danska blaðið, at hvørt ferðafólkið sum kemur higar, leggur umleið 4.000 krónur eftir seg, herav helvtin til ferðing. Hetta verður tilsamans 46 miljónir, meðan vit føroyingar ferðast uttanlands fyri umleið 300 miljónir.

Tað er tí ikki lógíð, at Aarhus Stiftstidende fær ta niðurstøðu burtur úr hesum, at:

„I modsætning til de fleste andre turiststræde rundt om i verden har det færøske Ferðamannamiðstøðin ikke som mål at skaffe det størst mulige

antal turister til Færøerne.“

Føroyingar siga nei takk

Undir yvirskriftini »Færøene sier nei takk!«, i norske blaðnum Scandnavian Boarding hjá norsku ferðamannavinnuni, verður ferðamannastjórin endurgivin at hava sagt, at vit ikki vilja hava fleiri ferðafólk enn vit nú hava fingið. Hann leggur eisini dent á, at tað regnar líka nóg um summarið í Føroyum sum aðrar tíðir av árinum.

— »Turistindustrien er ikke sterkt utbygd, for å si det mildt — det er bare en campingplass.« veit Jákup Weihe eisini at siga blaðnum.

Ein stór mótseg

Ferðamannamiðstøðin hevur hetta seinasta árið

m.a. verið í London, Berlin, Göteborg, i Focus i Keymannahavn og 22 øðrum donskum býum og i heyst skulu tey vera við i stórari ferðamannastevnu i Íslandi. Alt hetta fyrri at greiða útlendingum frá fyrimunum við at koma til Føroya at ferðast, sum uppgávan hjá Ferðamannamiðstøðuni eisini er.

Tað kann tí ikki tykjast annað enn ein stór mótsegð tá nú hesin sami maður ger alt fyrri at ráða fólk frá at koma til Føroya. Hann höttir eintá við regni um summarið, og sigur, at vit bert hava eitt einstakt campingpláss at visa ferðafólkunum til.

Ílla við hjá Smyril Line

Tí n ferðamannastjórin hevur sagt hesum bløðum, kemur m.a.

Smyril Line ógvuliga illa við.

Fyri at gera eina roynd at økja um ferðafólkatalið á Bergensleiðini, læt Smyril Line á heysti 1984 uppegna skrivstovu i Bergen. Hetta hevur eisini givið góð úrslit. Í mun til 1984 er umsetningurin fimmfaldaður og i mun til i fjør tvífaldaður. Hendan skrivstovan vendir sær til ferðafólk úr Noregi og Svøríki.

— Nú hava vit nýtt okkara seinastu lýsingakrónur fyrri at fáa fleiri ferðafólk haðani at koma i august, men nú er alt hetta arbeiði, sum vit hava bygt upp, skotið i stumpar og stykkir, sigur sölustjórin á Smyril Line, Søren Christensen. Hann sigur, at sjálvandi skaðar

Færinger siger nej til masseturisme

De vil helst ikke have flere end 23.000, men de turister, der kommer, får til gengæld noget at se og opleve

af Jørgen Søholt Christensen
I modsætning til de fleste andre turiststræde rundt om i verden har det færøske Ferðamannamiðstøðin ikke som mål at skaffe det størst mulige antal turister til Færøerne. Det er officiel politik på Færøerne at undgå masseturisme.

Antallet af turister på Færøerne er på mellem 20.000 og 23.000 om året, og det skønnes at være nogenlunde passende. Da hver turist bringer ca. 4000 kroner.

Færøene sier nei takk!

Turistsjefen på Færøene, Jakup Veyhe, ønsker ikke flere turister i høysesongen til de 18 små øyene. Med de 45.000 som besøker Færøene årlig, er grensen nådd for hva naturen kan bære. Man bør komme til andre tider, klimaet er det ikke stor forskjell på. Sommeren er like regnfull som andre års-

tider, det kan godt være at vinteren er varmere.

Turistindustrien er ikke sterkt utbygd, for å si det mildt — det er bare en campingplass.

Men nordmenn er meget godt ansett, vi har jo tradisjonsrike bånd over havet som holder den dag i dag.

enes minutter, og det pragtfuld udsigt over det livlige befærdede vand over til Nolsø.

der fl... er 71... ve færl... mark... gvpct. G... m på e... hoteller... pensh... er 71... på in... færbø... her op skol... er den rejs... hulen

hotel sønner

vanlig fæst... er John Siver... ede er blandt... andrerhjem i...